

सामुदायिक संबंध

समरूप शिकायत प्रक्रिया

इस नीति और और इसके तदनु रूप प्रशासनिक विनियमों में समरूप शिकायत प्रक्रिया (UCP) शिकायत दर्ज करने, जाँच और समाधान के बारे में नियम और निर्देश दिए गए हैं।

UCP शिकायतों में शिकायतकर्ता द्वारा दर्ज की गई ऐसी सभी शिकायतें शामिल हैं जिसमें एल्क गेव यूनीफ़ाइड स्कूल जिले द्वारा शैक्षिक कार्यक्रमों को संचालित करने वाले संघीय या राजकीय कानूनों का पालन ना कर पाने का आरोप, जिसमें गैरकानूनी भेदभाव (जैसे कि यहाँ पर दिए हुए संरक्षित वर्ग पर आधारित उत्पीड़न, डराना-धमकाना या परेशान करना) शामिल है, और छात्रों की फीस से संबंधित नियमों और स्थानीय नियंत्रण और जवाबदेही योजना (LCAP) के नियमों का पालन ना करने का आरोप शामिल है। इस नीति के उद्देश्य के लिए, एक शिकायतकर्ता कोई ऐसा व्यक्ति, या व्यक्ति द्वारा अधिकृत प्रतिनिधि या कोई इच्छुक तीसरा पक्ष, सरकारी एजेंसी या संगठन है जो इस नीति द्वारा संचालित लिखित शिकायत दर्ज करता है।

(cf. 5145.7 - यौन उत्पीड़न)

(cf. 5145.3 - भेदभाव ना करना/उत्पीड़न/डराना-धमकाना/परेशान करना)

(cf. 5131.2 - परेशान करना)

बोर्ड जब भी हो सके शिकायतों के त्वरित समाधान को प्रोत्साहित करता है। जो शिकायतें अनौपचारिक प्रक्रिया से नहीं निपट सकतीं, उनके समाधान के लिए बोर्ड 5 CCR 4600-4670 में निर्दिष्ट और यहाँ पर वर्णित शिकायत प्रक्रिया की एक समरूप प्रणाली को अपनाता है।

UCP के अधीन आने वाली शिकायतें

जिले का UCP शिकायतकर्ता द्वारा दर्ज की गई निम्नलिखित शिकायतों की जाँच करने और समाधान करने के लिए प्रयोग किया जाएगा, जिसमें शिक्षा संहिता खंड 33315(a) में संबोधित किये गए सभी मसलों से संबंधित शिकायतें शामिल हैं:

1. जिले द्वारा लागू किए जाने वाले निम्नलिखित कार्यक्रमों और गतिविधियों को नियंत्रित करने वाले राज्य या संघीय कानून या विनियमों का उल्लंघन करने वाली कोई भी शिकायत, जिसमें शामिल हैं: वयस्क शिक्षा कार्यक्रम; करियर तकनीकी और तकनीकी शिक्षा प्रशिक्षण कार्यक्रम; शिशु देखभाल और विकास कार्यक्रम; प्रवासी बाल शिक्षण; बाल अपराधी अदालत स्कूल; स्कूल सुरक्षा योजना; राज्य प्रीस्कूल स्वास्थ्य और सुरक्षा मुद्दों से संबंधित कमियाँ; और जिले द्वारा लागू कोई भी अन्य ऐसा संयुक्त श्रेणीबद्ध सहायता कार्यक्रम जो शिक्षा संहिता 64000(a) में सूचीबद्ध है, जिसमें शामिल हैं: तंबाकू प्रयोग निषेध के लिए कार्यक्रम; द्विभाषी शैक्षिक कार्यक्रम; प्रतिपूरक शिक्षा कार्यक्रम; टीचरों के लिए कैलिफोर्निया सहकर्मी सहायता और समीक्षा कार्यक्रम; स्कूल सुरक्षा और हिंसा रोकथाम के कार्यक्रम।

2. कोई भी शिकायत जो जिले के कार्यक्रमों और गतिविधियों में भाग लेने वाले किसी छात्र, कर्मचारी या किसी अन्य व्यक्ति के साथ हुए गैरकानूनी भेदभाव का आरोप लगाते हुए किसी छात्र द्वारा या छात्र की ओर से दर्ज की जाती है, जिसमें वे गतिविधियाँ भी शामिल हैं जो किसी राजकीय वित्त सहयोग द्वारा प्रत्यक्ष रूप से पोषित हैं या उस से लाभ उठाती हैं, लेकिन इन तक सीमित नहीं हैं।

समरूप शिकायत प्रक्रिया (जारी)

गैरकानूनी भेदभाव में शामिल हैं, व्यक्ति के वास्तविक या कथित जाति या नस्ल, रंग, वंश, राष्ट्रीयता, मूल देश, अप्रवासी स्थिति, जातीय समूह की पहचान, उम्र, धर्म, वैवाहिक स्थिति, गर्भावस्था, पैतृक, शारीरिक या मानसिक अक्षमता, लिंग, लैंगिक रुझान, लिंग भेद, लैंगिक पहचान, लैंगिक अभिव्यक्ति या आनुवांशिक जानकारी या कोई अन्य विशेषता जो शिक्षा संहिता खंड 200 और 220, और सरकारी संहिता की धारा 11135 में या दंड संहिता की धारा 422.55 में निर्धारित की गयी है, या किसी ऐसे व्यक्ति के संपर्क में आने के कारण जिसकी इनमें से कोई या उसे से अधिक कथित विशेषताएं हों, के कारण किये जाने भेदभाव शामिल हैं लेकिन इन तक सीमित नहीं हैं।

3. जिले के खिलाफ स्तनपान करवाने वाली महिला को स्कूल प्रांगण के अंदर स्तनपान एक्सप्रेस करने, नवजात बच्चे को स्तनपान कराने या छात्र की स्तनपान संबंधित आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए उपयुक्त सेवाएं ना देने का आरोप लगाने वाली शिकायतें।

4. छात्रों से शैक्षिक गतिविधियों में भाग लेने के लिए दी जाने वाली फीस, जमा राशि, या अन्य खर्च लेने की निषेधाज्ञा का जिले द्वारा अनुपालन ना करने के खिलाफ शिकायत।

5. स्थानीय नियंत्रण और जवाबदेही योजना (LCAP) के कार्यान्वयन से संबंधित कानूनी आवश्यकताओं का जिले द्वारा अनुपालन ना करने की शिकायत।

LCAP स्थानीय नियंत्रण निधिकरण सिद्धांत (लोकल कंट्रोल फंडिंग फार्मूला, LCFF) का एक महत्वपूर्ण भाग है, जो कैलिफोर्निया के K-12 स्कूलों के निधीयन के तरीके की मरम्मत करने वाली एक परिशोधित स्कूल आर्थिक प्रबंधन प्रणाली है। LCFF के तहत हमें एक LCAP तैयार करनी पड़ती है, जिसमें यह वर्णन होता है कि शिक्षा संहिता खंड 52060(d) के अनुसार निर्धारित राज्य और स्थानीय प्राथमिकताओं को विशिष्ट गतिविधियों के साथ हम जिले के छात्रों के लिए अपने वार्षिक लक्ष्य को पूरा कैसे करेंगे।

6. किसी भी फॉस्टर युवा द्वारा या उस की ओर से जिले के खिलाफ व्यवस्थापन निर्णयों से संबंधित छात्र के लिए लागू होने वाली किसी कानूनी आवश्यकता, छात्र की तरफ जिले के शैक्षिक संपर्क की ज़िम्मेदारियों, किसी दूसरे स्कूल या जिले में संतोषजनक तरीके से पूरे किये गए पाठ्यक्रम के लिए क्रेडिट देने, स्कूल स्थानांतरण या बोर्ड द्वारा लगाई गई ग्रेजुएशन आवश्यकताओं पर छूट के अनुदान से संबंधित आवश्यकताओं का अनुपालन ना करने की शिकायत।

7. 42 USC 11434a में परिभाषित किसी बेघर छात्र, अदालत के स्कूल में पढ़ने वाला कोई पूर्व बाल अपराधी छात्र, शिक्षा संहिता 49701 में परिभाषित सैन्य परिवार का बच्चा, कोई छात्र जो शिक्षा संहिता 54441(a), के अनुसार अप्रवासी बच्चा है, या शिक्षा संहिता 51225.2(a)(6) में परिभाषित "नवागंतुक कार्यक्रम" में भाग लेने वाला हाल ही में आया हुआ नया अप्रवासी छात्र है, जिसने हाई स्कूल के दूसरे वर्ष को पूरा करने के बाद जिले में स्थानांतरण लिया है या उस की ओर से जिले के खिलाफ किसी दूसरे स्कूल या जिले में संतोषजनक तरीके से पूरे किये गए पाठ्यक्रम के लिए छात्र को लागू क्रेडिट देने या बोर्ड द्वारा लगाई गई ग्रेजुएशन आवश्यकताओं पर छूट के अनुदान से संबंधित आवश्यकताओं का अनुपालन ना करने की शिकायत।

8. शिक्षा संहिता 51228.1 और 51228.2 की आवश्यकताएं जिनके अनुसार ग्रेड 9-12 के छात्रों को बिना शैक्षिक सामग्री वाले किसी भी कार्यक्रम में या किसी ऐसे पाठ्यक्रम में जिसे छात्र बिना किसी निर्दिष्ट शर्तों के संतोषजनक पूरा कर चुका है, में एक छमाही में एक हफ्ते से अधिक नियुक्ति की निषेधाज्ञा के जिले द्वारा उल्लंघन की शिकायत।

समरूप शिकायत प्रक्रिया (जारी)

9. जिले पर एलेमेन्टरी स्कूल के छात्रों के लिए शारीरिक शिक्षा के निर्देशात्मक मिनटों का अनुपालन ना करने के आरोप की शिकायत।
10. शिकायत प्रक्रिया में किसी शिकायतकर्ता या किसी अन्य भागीदार के विरुद्ध प्रतिशोध या इस नीति के उल्लंघन को उजागर करने वाले या उल्लंघन की रिपोर्ट करने वाले व्यक्ति के खिलाफ प्रतिशोध के आरोप की शिकायत।
11. जिले की नीति में निर्दिष्ट कोई अन्य शिकायत। हालांकि केवल शीर्षक 5 कैलिफोर्निया विनियम संहिता खंड सेक्शन 4610 में सूचीबद्ध शिकायतों की ही इसी प्रशासनिक विनियमन के लिए कैलिफोर्निया शिक्षा विभाग से अपील की जा सकती है।
12. संघीय शिक्षा कार्यक्रम की कोई भी अन्य अवस्था जिसे सरकारी शिक्षण के राज्य अधीक्षक उचित या आवश्यक मानते हों।

गैर-UCP आरोप और शिकायतें

जब UCP के तहत नहीं आने वाले किसी आरोप को UCP शिकायत में शामिल किया जाता है, तो जिला गैर- UCP आरोपों को आगे की प्रक्रियात्मक कार्यवाही के लिए उपयुक्त स्टाफ या एजेंसी को भेज देगा।

निम्नलिखित शिकायतों को उचित समाधान के लिए अन्य एजेंसियों को भेज दिया जाएगा और ये इस दस्तावेज़ में निर्धारित जिले की UCP प्रक्रिया के अंतर्गत तब तक नहीं आते हैं जब तक ये किसी अलग अंतरएजेंसी समझौतों द्वारा लागू नहीं किये जाते :

1. बाल उत्पीड़न के आरोपों को काउंटी के समाज सेवा विभाग (DSS), सुरक्षा सेवा विभाग या किसी उपयुक्त कानून प्रवर्तन एजेंसी को भेज दिया जाएगा।
2. बाल विकास कार्यक्रम से संबंधित स्वास्थ्य और सुरक्षा की शिकायतों को लाइसेंस युक्त केंद्रों के लिए गठित समाज सेवा विभाग को, और लाइसेंस-छूट की सुविधाओं के लिए उपयुक्त बाल विकास क्षेत्रीय प्रशासक को भेजा जाएगा।
3. धोखाधड़ी के आरोपों को कैलिफोर्निया शिक्षा विभाग (CDE) के कानूनी, लेखा और अनुपालन शाखा में भेजा जाएगा।

गैरकानूनी भेदभाव, यौन उत्पीड़न या नौकरी में इस से संबंधित प्रतिशोध के आरोपों की शिकायतों को बोर्ड नीति 4030 - रोज़गार में गैर-भेदभाव और बोर्ड नीति और प्रशासनिक विनियमन 4119.11 - यौन उत्पीड़न, के तहत संसाधित किया जाएगा।

पाठ्यपुस्तकों या शिक्षण सामग्री, आपातकालीन या तत्काल सुविधाओं की स्थिति से संबंधित कोई भी शिकायत, जो छात्रों या कर्मचारियों के स्वास्थ्य या सुरक्षा के लिए खतरा है, या शिक्षक रिक्तियों और गलत काम देने की जांच और समाधान, प्रशासनिक विनियम 1312.4 - विलियम्स समरूप शिकायत प्रक्रिया के अनुसार हल किया जाएगा।

समरूप शिकायत प्रक्रिया (जारी)

ये प्रक्रियाएं विशेष शिक्षा कार्यक्रमों के लिए लागू नहीं होतीं जो शीर्षक 34 संघीय संहिता विनियमन खंड 300.151 से 300.153 तक और शीर्षक 5 कैलिफोर्निया विनियमन संहिता खंड 3080 द्वारा नियंत्रित की जाती हैं।

यह प्रक्रियाएं बाल पोषण कार्यक्रम पर भी लागू नहीं होतीं जो शीर्षक 34 संघीय संहिता विनियमन खंड 210.19(a)(4), 215.1(a), 220.13(c), 225.11(b), 226.6(n) और 250.15(d) और शीर्षक 5 कैलिफोर्निया विनियमन संहिता खंड 15580 et seq द्वारा नियंत्रित की जाती हैं।

जिले की ज़िम्मेदारी और सूचना

जिले की प्राथमिक ज़िम्मेदारी है कि वह लागू राज्य और संघीय कानूनों और विनियमों का अनुपालन सुनिश्चित करे। जिला अपने UCP के अनुसार उन शिकायतों की जाँच और समाधान करने की कोशिश करेगा जिनमें लागू राजकीय और संघीय कानूनों का अनुपालन ना कर पाने का आरोप है जिसमें गैरकानूनी भेदभाव, यौन उत्पीड़न या संबंधित प्रतिशोध, या यहाँ पर वर्णित जिले द्वारा लागू किए जाने वाली सभी कार्यक्रम और गतिविधियाँ जो UCP के अंतर्गत आती हैं को नियंत्रित करने वाले कानूनों के अनुपालन की अवज्ञा शामिल हैं, लेकिन इन तक सीमित नहीं हैं।

जिला छात्रों, कर्मचारियों, माता-पिता / अभिभावकों, स्कूल और जिला सलाहकार समितियों के सदस्यों, उपयुक्त निजी स्कूल अधिकारियों या प्रतिनिधियों और अन्य इच्छुक दलों को अपने UCP के लिखित नोटिस का वार्षिक प्रचार सुनिश्चित करेगा। लिखित सूचना में गैरकानूनी भेदभाव, यौन उत्पीड़न और संबंधित प्रतिशोध के निषेध के बारे में; गैरकानूनी छात्र की फीस; LCAP की आवश्यकताएं; और फॉस्टर युवाओं, बेघर छात्रों, अदालत के स्कूल के पूर्व बाल अपराधी छात्रों और सैन्य परिवारों के बच्चों के शैक्षिक अधिकारों से संबंधित आवश्यकताओं के बारे में जानकारी शामिल होगी।

जिले का UCP, स्टाफ के कमरों और छात्र सरकारी बैठक कक्षों समेत जिले के सभी स्कूलों और ऑफिसों में पोस्ट किया जाएगा।

यहाँ पर निर्धारित किए गए कानून अनुपालन विशेषज्ञ या उसके द्वारा नामित प्रतिनिधि, प्राप्त की गई हर शिकायत का रिकार्ड बना कर रखेगा/रखेगी। रिकार्ड में जाँच के दौरान उठाए गए कदमों और 5 CCR 4631 and 4633 के अनुपालन के लिए आवश्यक जानकारी समेत आगामी संबंधित कार्यवाही का ब्यौरा भी निहित होगा।

कानूनी संदर्भ:

शिक्षा संहिता

200-262.4 भेदभाव निषेध

8200-8498 शिशु देखभाल और विकास कार्यक्रम

8500-8538 वयस्क बुनियादी शिक्षा

समरूप शिकायत प्रक्रिया (जारी)

- [18100-18203](#) स्कूल पुस्तकालय
[32280-32289](#) स्कूल सुरक्षा योजना, समरूप शिकायत प्रक्रिया
[33380-33384](#) कैलिफोर्निया भारतीय शिक्षा केंद्र
[35186](#) विलियम्स समरूप शिकायत प्रक्रिया
[44500-44508](#) टीचरों के लिए कैलिफोर्निया सहकर्मी सहयोग और समीक्षा कार्यक्रम
[46015](#) छात्रों के लिए अभिभावकीय अवकाश
[48853-48853.5](#) फॉस्टर युवा
[48985](#) इंग्लिश के अलावा अलग भाषाओं में सूचना
[49010-49014](#) छात्र फीस
[49060-49079](#) छात्रों के रेकॉर्ड, खासतौर पर:
[49069.5](#) फॉस्टर युवाओं के रेकॉर्ड्स
[49490-49590](#) बाल पोषण कार्यक्रम
[49701](#) सैन्य परिवारों के बच्चों के लिए शैक्षिक अवसरों पर अंतरराज्यीय समझौता
[51210](#) ग्रेड 1-6 के लिए शैक्षिक पाठ्यक्रम
[51223](#) शारीरिक शिक्षा, एलेमेन्टरी स्कूल
[51225.1-51225.2](#) फॉस्टर युवा, बेघर बच्चे, अदालत के स्कूल के पूर्व बाल अपराधी छात्र, सेना-से संबंधित छात्र अप्रवासी छात्र, नए आए हुए अप्रवासी छात्र; पाठ्यक्रम क्रेडिट; ग्रेजुएशन की आवश्यकताएँ
[51226-51226.1](#) करिअर तकनीकी शिक्षा
[51228.1-51228.3](#) बिना शैक्षिक सामग्री वाले पाठ्यक्रम पीरीअड
[52060-52077](#) स्थानीय नियंत्रण और जवाबदेही योजना, खासतौर पर:
[52075](#) स्थानीय नियंत्रण और जवाबदेही योजना आवश्यकताओं के अनुपालन न करने की शिकायत
[52160-52178](#) द्विभाषी शैक्षिक कार्यक्रम
[52300-52462](#) करिअर तकनीकी शिक्षा
[52500-52616.24](#) वयस्कों के लिए स्कूल
[54000-54029](#) आर्थिक प्रभाव सहयोग
[54400-54425](#) अनुपूरक शैक्षिक कार्यक्रम
[54440-54445](#) प्रवासी शिक्षा
[54460-54529](#) अनुपूरक शैक्षिक कार्यक्रम
[56000-56865](#) विशेष शिक्षा कार्यक्रम
[59000-59300](#) विशेष स्कूल और केंद्र
[64000-64001](#) संयुक्त आवेदन प्रक्रिया; छात्र की उपलब्धि के लिए स्कूल की योजना
[65000-65001](#) स्कूल साइट परिषद

सरकार संहिता

- [11135](#) राज्य द्वारा वित्त पोषित कार्यक्रमों और गतिविधियों में कोई भेदभाव नहीं
[12900-12996](#) निष्पक्ष रोजगार और आवास अधिनियम

स्वास्थ्य और सुरक्षा संहिता

- [1596.792](#) कैलिफोर्निया शिशु डे केयर अधिनियम; सामान्य प्रावधान और परिभाषाएं
[1596.7925](#) कैलिफोर्निया शिशु डे केयर अधिनियम; स्वास्थ्य और सुरक्षा विनियम
[104420](#) तंबाकू-प्रयोग निषेध शिक्षा

समरूप शिकायत प्रक्रिया (जारी)

दंड संहिता

422.55 नफरत जनित अपराध; परिभाषा

422.6 संवैधानिक अधिकारों या स्वाधिकारों के साथ छेड़छाड़
अधिनियम संहिता, शीर्षक 2

11023 उत्पीड़न और भेदभाव निषेध और सुधार
अधिनियम संहिता, शीर्षक 5

3080 अक्षमता वाले छात्रों की शिकायतों के लिए समरूप शिकायत प्रक्रिया की प्रयोजनीयता

4600-4670 समरूप शिकायत प्रक्रियाएं

4680-4687 विलियम्स समरूप शिकायत प्रक्रियाएं

4900-4965 प्राथमिक और माध्यमिक शिक्षा कार्यक्रमों में गैर-भेदभाव

संयुक्त राज्य अमेरिका संहिता, शीर्षक 20

1221 कानूनों का अनुप्रयोग

1232g पारिवारिक शिक्षण अधिकार और गोपनीयता अधिनियम

1681-1688 1972 के शैक्षिक संशोधन का शीर्षक IX

6301-6576 शीर्षक I सुविधाहीन लोगों की शैक्षिक उपलब्धि में बेहतरी

6801-7014 शीर्षक III सीमित इंग्लिश प्रवीण और प्रवासी छात्रों के लिए भाषा निर्देश

संयुक्त राज्य अमेरिका संहिता, शीर्षक 29

794 1973 के पुनर्वासन अधिनियम का खंड 504

संयुक्त राज्य अमेरिका संहिता, शीर्षक 42

2000d-2000e-17 1964 के नागरिक अधिकार अधिनियम के शीर्षक VI और शीर्षक VII,
संशोधित

2000h-2-2000h-6 1964 के नागरिक अधिकार अधिनियम का शीर्षक IX

6101-6107 1975 का उम्र के आधार पर भेदभाव अधिनियम

12101-12213 अक्षमता वाले व्यक्तियों के लिए समान अधिकार शीर्षक II

संघीय अधिनियम संहिता, शीर्षक 28

35.107 अक्षमता के आधार पर भेदभाव निषेध; शिकायतें

संघीय अधिनियम संहिता, शीर्षक 34

99.1-99.67 पारिवारिक शैक्षिक अधिकार और गोपनीयता अधिनियम

100.3 नस्ल, रंग या राष्ट्रीय मूल के आधार पर भेदभाव का निषेध

104.7 धारा 504 के लिए जिम्मेदार कर्मचारी की नियुक्ति

106.8 शीर्षक IX के लिए जिम्मेदार कर्मचारी की नियुक्ति

106.9 लिंग के आधार पर गैर-भेदभाव की सूचना

110.25 उम्र के आधार पर गैर-भेदभाव की सूचना

प्रबंधन संसाधन:

शैक्षिक प्रकाशन का कैलिफोर्निया विभाग

समरूप शिकायत प्रक्रिया (जारी)

UCP बोर्ड की नीतियों और प्रक्रियाओं के नमूने

संयुक्त राज्य अमेरिका शिक्षा विभाग, नागरिक अधिकार प्रकाशन कार्यालय

प्रिय सहकर्मी पत्र, सितंबर 22, 2017

प्रिय सहकर्मी पत्र: शीर्षक IX संयोजक, अप्रैल 2015

प्रिय सहकर्मी पत्र: अक्षमता वाले छात्रों को परेशान करने पर प्रतिक्रिया, अक्टूबर 2014

प्रिय सहकर्मी पत्र: उत्पीड़न और परेशान करना, अक्टूबर 2010

संशोधित यौन उत्पीड़न मार्गदर्शिका: स्कूल कर्मचारियों, अन्य छात्रों, या तीसरे पक्ष द्वारा छात्रों का उत्पीड़न, जनवरी 2001

संयुक्त राज्य अमेरिका न्यायिक प्रकाशन विभाग

सीमित इंग्लिश प्रवीण व्यक्तियों को प्रभावित करने वाले राष्ट्रीय मूल पर आधारित भेदभाव के विरुद्ध निषेधाज्ञा शीर्षक VI के बारे में संघीय मूल वित्तीय सहायता प्राप्तकर्ताओं के लिए मार्गदर्शन, 2002

वेबसाइट

CSBA: <http://www.csba.org>

कैलिफोर्निया शिक्षा विभाग: <http://www.cde.ca.gov>

पारिवारिक नीति अनुपालन कार्यालय: <https://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpco>

संयुक्त राज्य अमेरिका शिक्षा विभाग, नागरिक अधिकार कार्यालय: <http://www.ed.gov/ocr>

संयुक्त राज्य अमेरिका न्याय विभाग: <http://www.justice.gov>

नीतियाँ

अपनाई गई: सितंबर 8, 1992

संशोधित: अप्रैल 1, 1998

संशोधित: जुलाई 1, 2002

संशोधित: मार्च 6, 2007

संशोधित: मार्च 5, 2013

संशोधित: जनवरी 20, 2015

संशोधित: दिसंबर 13, 2016

संशोधित: अप्रैल 23, 2019

संशोधित: सितंबर 3, 2019

एल्क ग्रोव यूनीफ़ाइड स्कूल जिला

एल्क ग्रोव, कैलिफोर्निया